

Resolution on the Council of Europe youth sector strategy 2030

Unofficial translation into Latvian

Résolution relative à la Stratégie du Conseil de l'Europe pour le secteur jeunesse à l'horizon 2030

Traduction non-officielle en letton

Rezolūcija par Eiropas Padomes jaunatnes nozares stratēģiju 2030. gadam (CM/Res(2020)2)

© Council of Europe, original English and French versions

Text originated by, and used with the permission of, the Council of Europe. This unofficial translation is published by arrangement with the Council of Europe, but under the sole responsibility of the translator.

* * * * *

© Conseil de l'Europe, versions originales en anglais et français

Le texte original provient du Conseil de l'Europe et est utilisé avec l'accord de celui-ci. Cette traduction est réalisée avec l'autorisation du Conseil de l'Europe mais sous l'unique responsabilité du traducteur.

Rezolūcija par Eiropas Padomes jaunatnes nozares stratēģiju 2030. gadam (CM/Res(2020)2)

(Pieņemta Ministru komitejas 2020. gada 22. janvāra
Ministru vietnieku 1365. sanāksmē)

Ministru komiteja,

ņemot vērā valdību vadītāju un Eiropas padomes valdības 3. samītā 2005. gada maijā Varšavā pieņemto deklarāciju un rīcības plānu, kurā jo īpaši norādīts, ka “Eiropas Padome turpinās attīstīt savu unikālo pozīciju jaunatnes jomā”;

ņemot vērā Ministru komitejas deklarāciju, kas pieņemta 2019. gada maijā Helsinkos 129. sesijā par godu Eiropas Padomes 70. jubilejai, kurā jo īpaši norādīts, ka “Lai stātos pretī jauniem izaicinājumiem, kas apdraud mūsu sabiedrības, mums vēl vairāk nekā jebkad agrāk nepieciešama Eiropas saliedētība. Organizācijai ātri un efektīvi jāreaģē uz jaunajām problēmām dalībvalstīs. (...) Tādēļ mēs apņemas palielināt Eiropas Padomes unikālo lomu, kas kalpo kā efektīva Eiropas sadarbības sistēma”;

ņemot vērā minēto deklarāciju, kurā autori arī atzīst “pilsoniskās sabiedrības būtisko lomu” un “apņemas uzturēt jēgpilnu un pārredzamu dialogu ar pilsonisko sabiedrību visos sadarbības līmeņos”;

tādējādi, uzsverot Eiropas Padomes kopīgas pārvaldības sistēmas, kas kalpo par dzīvu līdzdalības demokrātijas piemēru, nozīmi jaunatnes jomā, apvienojot jauno Eiropas iedzīvotāju un par jauniešu problēmām atbildīgo valsts iestāžu balsis Vienotā jaunatnes padomē (*Joint Council on Youth (CMJ)*);

ņemot vērā Eiropas Kultūras konvenciju un Eiropas Padomes Vispārējo konvenciju par nacionālo minoritāšu aizsardzību;

ņemot vērā Eiropas Padomes par jaunatni atbildīgo ministru 8. konferences deklarāciju “Turpmākā Eiropas Padomes jaunatnes politika”: darba kārtība 2020. gadam”, kuru 2008. gada oktobrī pieņēma Kijevā, un Eiropas Padomes Rezolūciju CM/Res(2008)23 par jaunatnes politiku, kuru 2008. gada 25. novembrī pieņēma Ministru komiteja;

ņemot vērā Darba kārtības 2020. gadam panākumus un no tās gūto pieredzi;

atgādinot, ka nepieciešams saglabāt un pilnveidot Eiropas Padomes galveno *acquis* jaunatnes politikas jomā, tostarp Ministru komitejas Rekomendāciju CM/Rec(2019)4 dalībvalstīm par palīdzību jaunajiem patvēruma meklētājiem pārejā uz pieaugušu cilvēku dzīvi, Ministru komitejas Rekomendāciju CM/Rec(2017)4 dalībvalstīm par jaunatnes darbu, Ministru komitejas Rekomendāciju CM/Rec(2016)7 dalībvalstīm par jauniešu piekļuvi tiesībām, Ministru komitejas Rekomendāciju CM/Rec(2015)3 dalībvalstīm par jauniešu no nelabvēlīgiem rajoniem piekļuvi sociālām tiesībām, Ministru komitejas Rekomendāciju CM/Rec(2010)7 dalībvalstīm par Eiropas Padomes Hartu par izglītību demokrātiskai pilsonībai un cilvēktiesību izglītību, Ministru komitejas Rekomendāciju Rec(2006)14 dalībvalstīm par pilsonību un jauniešu līdzdalību sabiedriskajā dzīvē, Ministru komitejas Rekomendāciju Rec(2004)13 dalībvalstīm par jauniešu līdzdalību vietējā un reliģiskā dzīvē, Ministru komitejas Rekomendāciju Rec(2003)8 dalībvalstīm par neformālas izglītības/mācību jauniešiem veicināšanu un atzīšanu un Ministru komitejas Deklarāciju Decl(29/05/2019) par Kustības pret naida runu jaunatnes kampaņas mantojumu;

ņemot vērā Eiropas Padomes Stratēģiju par bērna tiesībām (2016-2021), Eiropas Padomes Stratēģiju par dzimumu līdztiesību (2018-2023), Eiropas Padomes Stratēģiju par invaliditāti (2017-2023), Tematisko darbības plānu romu un ceļotāju iekļaušanai (2016-2019), Eiropas Padomes Parlamentārās asamblejas Rekomendāciju Nr. 1805 (2007) par zaimošanu, reliģiskiem apvainojumiem un naida runu, kas vērsta pret personām to reliģijas dēļ, un Eiropas Padomes darbu interneta pārvaldības un mākslīgā intelekta jomā;

ņemot vērā Eiropas Savienības Padomes un Padomē sanākušo dalībvalstu valdību pārstāvju rezolūciju par regulējumu Eiropas sadarbībai jaunatnes jomā: Eiropas Savienības jaunatnes stratēģija 2019.–2027. gadam, kurā konkrēti norādīts, ka “Būtu jāveicina turpmākas sinerģijas ar darbu, ko veic Eiropas Padome šajā jomā”;

ņemot vērā ANO Ģenerālās asamblejas 2015. gada 25. septembrī pieņemto rezolūciju A/RES/70/1 “Pārveidosim mūsu pasauli: ilgtspējīgas attīstības programma 2030. gadam” un ANO jaunatnes stratēģiju “Jaunatne 2030. gadā: strādājot ar jauniešiem un viņu interesēs”;

atzīstot vienotības un sinerģijas panākšanas nozīmi darbā ar visām būtiskajām starptautiskajām ieinteresētajām pusēm jaunatnes jomā, it īpaši ar Eiropas Savienību un Apvienoto Nāciju Organizāciju;

neaizmirstot, ka jebkuras demokrātiskas sabiedrības ilgtspējības pamatā ir tās jauniešu kreativitāte, dinamisms, sociālā atbildība un kompetence;

atkārtoti apliecinot Eiropas Padomes jaunatnes nozares un tās instrumentu, tostarp kopīgas pārvaldības sistēmas, Eiropas Jaunatnes centru Strasbūrā un Budapeštā, Eiropas Jaunatnes fonda, unikālo ģeogrāfisko darbības jomu un lomu, kā arī partnerattiecības ar Eiropas Komisiju jaunatnes jomā, palīdzot jauniešiem rast kopīgu valodu ar Eiropu un demokrātiskajām vērtībām un cilvēktiesībām;

ņemot vērā, ka Eiropas Padomei saskaņoti un mērķtiecīgi jāveic ar iespējām saistīti ieguldījumi jauniešos, īpaši palīdzot dalībvalstīm attīstīt jaunatnes politiku atbilstoši Eiropas Padomes normatīviem;

ņemot vērā izaicinājumus, ar kuriem jaunieši regulāri sastopas gan piedāvāto iespēju trūkuma, gan pieaugušās neprognozējamības riska izteiksmē, kaut arī viņi ir pārliecināti par savu vērā ņemamo potenciālu un līdz ar to arī nozīmīgo lomu Eiropas Padomes pamatvērtību popularizēšanā;

izceļot Eiropas Padomes jaunatnes nozares īpašo ieguldījumu organizācijas mērķos un tās spēju atbilstoši reaģēt uz jaunām situācijām un problēmām, piemēram, klimata izmaiņu, mākslīgā intelekta un interneta pārvaldības jomās, jau no 1972. gada;

uzsverot jauna stratēģiskā regulējuma no 2020. līdz 2030. gadam izveides nozīmi šajā kontekstā;

atzīmējot pamatojuma dokumentu par Eiropas Padomes jauniešu nozares stratēģiju 2030. gadam, kuru 2019. gada oktobrī pieņēma Vienotā jaunatnes padome;

1. Nolemj, ka Eiropas Padomes jauniešu nozarei jātiecas palīdzēt jauniešiem visā Eiropā aktīvi atbalstīt, aizstāvēt un veicināt Eiropas Padomes pamatvērtības — cilvēktiesības, demokrātiju un tiesiskuma principu, kā arī baudīt to sniegtās priekšrocības, jo īpaši:

- nostiprinot jauniešu piekļuvi tiesībām, lai viņi, kā arī visu jauniešu pilsonisko sabiedrības formu pārstāvji varētu rēķināties ar labvēlīgu vidi, kurā var pilnā mērā izmantot visas cilvēktiesības un brīvības, tostarp veidojot konkrētu politiku, mehānismus un resursus;
- padziļinot jauniešu zināšanas, lai kopienas, kurās izmēģina noteiktu praksi un kuras rada zināšanas un pieredzi, atbalstītu jaunatnes demokrātisko iesaistīšanos;
- paplašinot jaunatnes līdzdalību, lai jaunieši plašas sociālās un politiskās vienprātības garā jēgpilni piedalītos lēmumu pieņemšanā, atbalstot iekļautību, līdzdalības pārvaldību un pārskatatbildību;

2. Nolemj, ka turpmāk norādītais jāuzskata par Eiropas Padomes jauniešu nozares tematiskajām prioritātēm stratēģijā 2030. gadam, kas ietekmēs darbu līdz 2030. gadam:

a. atjaunojoša plurālisma demokrātija, īpaši izceļot mērķi:

- palielināt jauniešu pilsoniskās sabiedrības spējas attīstīt līdzdalības demokrātiju un demokrātisko pilsonību gan dalības ietvaros, gan ārpus tās;
- īstenot vairāk politiku un pārvaldības procesu jēgpilnā līdzdalības garā, iesaistot dažādas jauniešu grupas un to pārstāvjus/organizācijas;
- stiprināt jaunatnes politikas un darbu ar jaunatni, novēršot jauniešu līdzdalībai liktos šķēršļus;
- uzlabot iestāžu reakciju uz jaunākajiem pavērsieniem demokrātijā, tādiem kā izmaiņas jauniešu līdzdalības modeļos, digitalizācija vai interneta pārvaldība;

b. jauniešu piekļuve tiesībām, īpaši izceļot mērķi:

- panākt progresu, īstenojot Eiropas Padomes normatīvus par jauniešu piekļuvi tiesībām;
- palielināt jauniešu organizāciju un citu atbilstošu ieinteresēto pušu spējas un resursus, lai sniegtu izglītību cilvēktiesību jautājumos, kā arī atbalstītu piekļuvi tiesībām;
- uzlabot iestāžu reakciju uz jaunajām problēmām, kas skar jauniešu tiesības, kā arī pāreju uz pieaugušo dzīvi, kuru klāstā citu starpā ir klimata izmaiņu ietekme un vides degradācija, mākslīgais intelekts, digitālā telpa, mobilitātes pieaugums un jauni nodarbinātības veidi;

c. kopīga dzīve miermīlīgā un iekļaujošā sabiedrībā, īpaši izceļot mērķi:

- labāk sagatavot ieinteresētās puses, lai tās varētu risināt problēmas, kas saistītas ar iekļaujošas sabiedrības veidošanu, lietojot daudzveidību aptverošas politikas, programmas un projektus, kā arī efektīvu diskriminācijas, vardarbības un atstumtības uzraudzību un apkarošanu;
- ļaut jauniešiem, tostarp tiem, kas cieš no kāda diskriminācijas vai atstumtības veida, baudīt priekšrocības, kas gūtas, attīstot viņu saistības ar demokrātisko pilsonību un pilsoņa pienākumu pildīšanu;
- vēl plašāk iekļaut politikā, praksē un pētniecībā galvenos pamatus, piemēram, Eiropas vienotību, globālo solidaritāti, mieru, daudzveidību, starpkultūru un integrācijas dialogu un vides ilgtspējību, jaunatnes nozarē, kā arī ārpus tās;
- nostiprināt jauniešu spējas, darbību un vadību, lai novērstu vardarbību, pārveidotu konfliktus un veidotu miera kultūru, sniedzot būtisku atbalstu finansējumam, veidojot tīklus un atzīstot jauniešu absolūto daudzveidību un pašorgaizēšanās veidus;

d. darbs ar jauniešiem, īpaši izceļot mērķi:

- ciešā sadarbībā ar Eiropas Savienību nostiprināt, atzīt un sekmēt darbam ar jaunatni veltītās politikas un praksi, iestrādājot ar jaunatni veikto darbu jaunatnes politikas regulējumā, īpaši ar Eiropas darbu ar jauniešiem veltītās programmas un tās īstenošanas starpniecību;
- uzlabot ar jaunatni veiktā brīvprātīgā un algotā darba kvalitāti;
- paplašināt piekļuvi darbam ar jaunatni un neformālai izglītībai/mācībām un padarīt to pievilcīgāku plašāku jauniešu grupu interesēs;

3. Nolemj, ka iepriekš norādītajām prioritātēm jāatbilst šādiem principiem, ar kuru palīdzību Eiropas Padome iesaistās dialogā ar jauniešiem: savstarpēja cieņa un uzticība, iekļautība, ilgstošas saistības, līdzdalība, taisnīgums, atklātība un sadarbība;
4. Nolemj, ka minētās prioritātes jāīsteno:
- ar starpvaldību sadarbību Eiropas līmenī, sagatavojot un īstenojot jauniešu politiku, kuras pamatā ir Eiropas Padomes normatīvi;
 - ar divpusēju un daudzpusēju atbalsta pasākumu palīdzību, palīdzot veidot jaunatnes politiku dalībvalstīs;
 - ar jauno viedokļa izplatītāju (jaunatnes līderu un jaunatnes darbinieku) spēju palielināšanu, it īpaši ar Eiropas Jaunatnes centru un to izglītības un mācību programmu palīdzību;
 - ar labu pārvaldību un jauniešu līdzdalību, it īpaši izmantojot kopvadības sistēmas, kas saved kopā jauniešus un valdību pārstāvjus ar mērķi pieņemt lēmumus, kuriem jāķļūst par Eiropas mēroga vienotības, likumiskuma un daudzpusēju īpašumtiesību attīstības platformu jaunatnes jomā, kā arī politiskās un iestāžu sadarbības telpu;
 - ar finanšu atbalstu jaunatnes pilsoniskās sabiedrības attīstībai, īpaši ar Eiropas Jaunatnes fonda palīdzību;
 - ar inovācijām darbā ar jaunatni, jaunatnes politikā un jaunatnes pētījumos;
 - ar sadarbību starp politikas veidotājiem, praktiskiem speciālistiem un pētniekiem jaunatnes jomā;
 - ar kvalitātes attīstību un normatīvu izstrādi jaunatnes politikas jomā;
 - ar sadarbību ar Eiropas Savienību un partnerattiecībām ar citām ieinteresētajām pusēm un dienestiem, kas darbojas Eiropas Padomes jaunatnes nozarei būtiskajās jomās;
 - ar jaunatnes normalizēšanu un iestāžu sadarbību Eiropas Padomes ietvaros;
 - ar nelabvēlīgā situācijā nonākušu jauniešu tālredzīgu informēšanu;
 - paredzot attīstības tendences, problēmas un iespējas;
5. Nolemj, ka pašreizējā stratēģija jāīsteno ar šādu Eiropas Padomes jaunatnes nozares savienoti saistītu un kopsakarīgu instrumentu palīdzību:
- attiecīgas kopīgi pārvaldītas Eiropas Padomes jaunatnes nozares institūcijas, kurām, pamatojoties uz pašreizējo rezolūciju, jā sagatavo darba programmas un, ja nepieciešams, jā iesniedz Ministru komitejai priekšlikumi par normatīviem;
 - Eiropas Jaunatnes centri un Eiropas Jaunatnes fonds, kuram jāpalīdz attīstīt un uzlabot Eiropas jauniešu sadarbība, kuras pamatā ir Eiropas Padomes pamatvērtības;
 - partnerattiecības ar Eiropas Komisiju jaunatnes jomā, kas arī turpmāk jāatbalsta, rādot labu abu partneru sadarbības piemēru;
6. Nolemj, ka līdz 2030. gadam pašreizējā stratēģija jāīsteno un periodiski jānovērtē, izmantojot Eiropas Padomes turpmākas programmas un budžetus, un ka Vienotajai jaunatnes padomei (*Joint Council on Youth (CMJ)*) attiecīgi kritiski jāvērtē tās realizēšana.